

A Word from the Pastor / Una Palabra del Párroco

July 26, 2020 / 26 julio, 2020

(Para español véase abajo)

Dear parishioners and visitors of St. Adalbert & St. Casimir Parishes,

A while ago, I was preparing a couple for their wedding. And during a meeting, I was talking to the groom about his involvement in his church. He is a Protestant and very active in his church community. He told me about the many ministries his church has and how almost everyone helps out in some way, even if it is simply volunteering to direct traffic after services. It was wonderful to hear of so many dedicated people serving in that church. But it also made me remember that I once heard that many people, especially young adults, are leaving the Catholic Church to attend Protestant churches. And it makes sense why after listening to the groom. Parishioners in Protestant churches give a lot to their people, and many people feel welcomed and cared for in their needs.

In next Sunday's gospel (Matthew 14:13-21), we hear the miracle of the multiplication of the loaves and fishes. The apostles, seeing so many people gathered, suggested to Jesus, "dismiss the crowds so that they can go to the villages and buy food for themselves" (v.15). But Jesus replied, "There is no need for them to go away; give them some food yourselves"(v.16). So many times we see the needs of our community, but we are not willing to lift a finger to help them. It's easier to say, "There are other places that can help them; let them go to those places." But the Lord is clear: "Give them some food yourselves." The Catholic Church needs to be a place where people can come with their needs and feel welcomed and cared for. And we certainly have the numbers and talents to do this well! I sometimes feel sad when I look at the crowded church during masses on Sunday knowing that only a fraction of them are serving. Imagine what we could do if everyone served! I know that now we are limited due to the Coronavirus, but outside of these times, I always say that apart from going to mass every Sunday, each Catholic should do one ministry in service to others, whether through the parish or through another charitable organization. Together we can "give them food ourselves." What service do you do for God and his people? What can you do to be a better servant for the Lord? How have you been touched by the service of another? Knowing how you have been touched, how can you serve to touch those around you?

*Parish News*

I want to congratulate Linda Shaw, who is going to retire this Friday after 43 years of service at St. Adalbert Parish. Linda worked as our Office Manager, taking care of the finances, personnel, and daily operation of the parish. Her dedication and love for this parish is an inspiration and she will be greatly missed. Congratulations Linda! Thank you so much for your years of service here and for the many ways you have cared for all of us. Enjoy your well deserved retirement! I want to take this opportunity to extend a word of welcome to the new employees of St. Adalbert and St. Casimir. Taking Linda's position as our new Office Manager is Ann Marie Sommers. The new director of the high school youth group is Yadira Gonzalez. And the new director for the middle school youth group, already introduced last week, is Deacon Zach Rathke, CSC. Welcome to you all to our parish team! Let us pray for them as they begin their new ministries.

Please know that I am always praying for you, especially during these days of the resurgence of the Coronavirus in our area. May God be with you and protect you always,  
Fr. Ryan

Queridos feligreses y visitantes de San Adalberto & San Casimiro,

Hace un rato, estuve preparando a una pareja por su boda. Y durante una reunión, yo estaba hablando con el novio acerca de su involucramiento en su iglesia. Él es protestante y muy activo en su iglesia. Me dijo de los tantos ministerios que hay en su iglesia y como todos echan la mano en una manera u otra, aun si es ser voluntario para dirigir el tráfico después de los servicios. Se me hizo muy bonito de escuchar de tantas personas entregadas sirviendo en aquella iglesia. Pero también me hizo pensar que escuché una vez que muchas personas, especialmente los jóvenes adultos, están saliendo de la iglesia católica para asistir a las iglesias protestantes. Y tiene sentido por qué después de escuchar a este señor. Los feligreses de las iglesias protestantes dan mucho a los que van a su iglesia, y muchas personas se sienten acogidas y atendidas en sus necesidades.

En el próximo domingo en el evangelio (Mateo 14:13-21) escuchamos el milagro de la multiplicación de los panes y peces. Los apóstoles, viendo tantas personas que había, sugirieron a Jesús, “despide a la gente para que vayan a los caseríos y compren algo de comer” (v.15). Pero Jesús les respondió, “No hace falta que vayan. Denles ustedes de comer” (v.16). Tantas veces vemos las necesidades de nuestra comunidad, pero no estamos dispuestos a levantar ni uno dedo para ayudarlos. Es más fácil decir, “Hay otros lugares que pueden ayudarlos, que vayan a ellos.” Pero el Señor es claro: “Denles ustedes de comer.” La iglesia católica necesita ser un lugar donde personas pueden venir con sus necesidades y sentirse acogidas y atendidas. ¡Y tenemos los números y talentos para hacerlo! Me lamento a veces cuando yo miro a la iglesia llena durante las misas sabiendo que solo una fracción de ellos están sirviendo. ¡Imaginense lo que pudiéramos hacer si todos sirvieran! Yo sé que ahorita estamos limitados con lo del Coronavirus, pero fuera de estos tiempos, siempre digo que aparte de ir a misa cada domingo, cada Católico debe de hacer un ministerio al servicio a los demás, que sea en la parroquia o en otra organización de caridad. Todos juntos podemos dar a los necesitados de comer. ¿Qué servicio haces para Dios y su pueblo? ¿Qué puedes hacer más para ser un mejor siervo del Señor? ¿Cómo has sido afectado personalmente por el servicio del otro? Sabiendo cómo has sido afectado, ¿cómo puedes servir para afectar positivamente a los en su alrededor?

#### *Noticias de la Parroquia*

Quiero dar una gran felicitación a Linda Shaw, quien se va a jubilar este viernes después de 43 años trabajando en la parroquia de San Adalberto. Linda trabajó como la gerente de la oficina, encargándose de las finanzas, empleados, y operación diaria de la parroquia. Su entrega, dedicación y amor a esta parroquia es una inspiración y se extrañará mucho. ¡Felicidades Linda! Muchas gracias por sus años de servicio aquí y por tu cuidado de esta comunidad. ¡Disfrute su jubilación bien merecida! Quiero aprovechar por decir una palabra de bienvenida a los nuevos empleados de San Adalberto y San Casimiro. Tomando el lugar de Linda como nuestra nueva gerente de la oficina es Ann Marie Sommers. La nueva directora del grupo de jóvenes de la high school es Yadira Gonzalez. Y el nuevo director del grupo de jóvenes de escuela intermedia, ya presentado la semana pasada, es el Diácono Zach Rathke, CSC. ¡Bienvenidos a todos ustedes a nuestro equipo parroquial! Que recemos por ellos en sus nuevos ministerios.

Que sepan que siempre estoy rezando por ustedes, especialmente en esta subida en los casos del Coronavirus. Que Dios los cuide y los proteja siempre,  
P. Ryan